

Bruselj, 6. oktober 2021
(OR. en)

12400/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0313 (NLE)

PECHE 336

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	6. oktober 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 614 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola (2021–2024) o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 614 final.

Priloga: COM(2021) 614 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 6.10.2021
COM(2021) 614 final

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola (2021–2024) o
izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado
Cookovih otokov**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov je bil podpisan 3. maja 2016 oziroma 14. maja 2016 ter se je začel začasno uporabljati 14. maja 2016 za obdobje osmih let. Sporazum se podaljšuje s tihim soglasjem, tako da je še vedno veljaven. Prvi štiriletni protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu se je začel začasno uporabljati 14. oktobra 2016 in je prenehal veljati 13. oktobra 2020. Sporazum in Protokol veljata od 10. maja 2017.

Svet je 7. julija 2020 sprejel mandat¹, s katerim je Evropsko komisijo pooblastil, da začne pogajanja o novem protokolu k Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (v nadaljnjem besedilu: Cookovi otoki) ter morebitnem podaljšanju sedanjega protokola² k navedenemu sporazumu, ki naj bi prenehal veljati 13. oktobra 2020.

Pogajalci EU in Cookovih otokov so se v prvem krogu pogajanj (16. julija 2020) dogovorili, da bo zaradi kompleksnosti pogajanj za njihovo dokončanje potrebnih več krogov. Zato sta se pogodbenici sporazumeli, da se Protokol podaljša za največ eno leto v skladu z mandatom Sveta. To podaljšanje je opredeljeno s sporazumom v obliki izmenjave pisem, parafiranim 29. julija 2020 v Bruslju in na Rarotongi (Cookovi otoki).

Protokol je bil podaljšán za eno leto od datuma podpisa sporazuma v obliki izmenjave pisem s strani obeh pogodbenic, tj. 14. novembra 2020. Zato bo sedanji protokol prenehal veljati 13. novembra 2021.

Komisija je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic³ opravila pogajanja s Cookovimi otoki za sklenitev novega protokola v imenu Evropske unije o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu. Pogajalci so po koncu pogajanj 28. julija 2021 parafirali Protokol. Novi protokol zajema obdobje treh let od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 11 Protokola, tj. od datuma, na katerega ga podpišeta obe pogodbenici.

Namen tega predloga je odobriti podpis Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu za obdobje 2021–2024.

Cilj Protokola je plovilom Unije zagotoviti ribolovne možnosti na ribolovnih območjih Cookovih otokov v skladu z znanstvenim mnenjem in priporočili Komisije za ribištvo zahodnega in srednjega Pacifika (WCPFC) v okviru omejitev razpoložljivega presežka. Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Cookovimi otoki, da se v interesu obeh pogodbenic vzpostavi partnerski okvir za razvoj trajnostne ribiške politike in odgovorno izkoriščanje ribolovnih virov na ribolovnih območjih Cookovih otokov.

¹ SKLEP SVETA o pooblastilu za začetek pogajanj o novem protokolu k Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov ter morebitnem podaljšanju sedanjega protokola k navedenemu sporazumu (ST 8848/20).

² Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (UL L 131, 20.5.2016, str. 10).

³ Sprejete 22. oktobra 2015 na 3418. zasedanju Sveta za kmetijstvo in ribištvo.

V skladu z novim protokolom med EU in Cookovimi otoki lahko flota EU v ribolovnih vodah Cookovih otokov lovi različne vrste tunov in ima na voljo naslednje ribolovne možnosti:

- 4 plovila za ribolov tuna z zaporno plavarico, ki imajo dostop do ribolovnih območij Cookovih otokov 100 dni na leto,
- flota EU lahko na zahtevo dobi na voljo dodatnih 110 dni na leto.
- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

V skladu s prednostnimi nalogami uredbe o skupni ribiški politiki⁴ Protokol plovilom Unije zagotavlja ribolovne možnosti na ribolovnih območjih Cookovih otokov na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju priporočil WCPFC. Protokol Evropski uniji in Cookovim otokom prav tako omogoča tesnejše sodelovanje pri spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na ribolovnih območjih Cookovih otokov in podpiranje prizadevanj Cookovih otokov za razvoj ribiškega sektorja, kar je v interesu obeh pogodbenic.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem protokolu o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, ki med drugim vključujejo ta predlog za podaljšanje, so del zunanjega delovanja EU v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami, pri teh pogajanjih pa se upoštevajo zlasti cilji EU v zvezi s spoštovanjem demokratičnih načel in človekovih pravic.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga sta člen 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), ki določa skupno ribiško politiko, in člen 218(5) PDEU, ki zadeva podpis in možnost začasne uporabe sporazumov med EU in tretjimi državami.

V skladu s členom 218(5) PDEU Svet sprejme sklep o odobritvi podpisa Sporazuma. V skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji Komisija zagotavlja zunanje zastopanje Unije razen na področjih, ki jih zadeva skupna zunanja in varnostna politika. Zato so za podpis sporazuma med EU in tretjo državo pristojni izključno uradniki, ki jih imenuje Komisija.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, ekonomskega in socialnega okvira upravljanja za ribolovne dejavnosti, ki jih plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

⁴ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi so bila opravljena v okviru ocene Protokola za obdobje 2016–2020. Na tehničnih sestankih so bila posvetovanja opravljena tudi s strokovnjaki držav članic. Posvetovanja so se zaključila s sklepom, da bi bilo Protokol s Cookovimi otoki koristno obnoviti.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki sektorja, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in predstavniki civilne družbe Cookovih otokov. Posvetovanja so potekala tudi v okviru Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Sklenjeni sporazum vključuje klavzulo o posledicah kršitev bistvenih elementov člena 9 Sporazuma iz Cotonouja⁵ glede človekovih pravic ali ustreznega člena v sporazumu, ki ga bo nasledil.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Letni finančni prispevek Evropske unije je 700 000 EUR in temelji na:

(a) letnem znesku za dostop do ribolovnih virov za kategorije iz Protokola v višini 350 000 EUR za čas veljavnosti Protokola;

(b) podpori razvoju sektorske ribiške politike Cookovih otokov v višini 350 000 EUR na leto za čas veljavnosti Protokola. Ta podpora je v skladu s cilji nacionalne politike trajnostnega upravljanja morskih ribolovnih virov Cookovih otokov za celotno obdobje veljavnosti Protokola.

Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z vrstico za rezervo za protokole, ki še ne začnejo veljati v začetku leta⁶.

⁵ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁶ V skladu z medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah (2013/C 373/01).

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegovem protokolu o izvajanju.

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola (2021–2024) o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov⁷, odobren s Sklepom Sveta (EU) 2017/418⁸, je začel veljati 10. maja 2017. Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in protokol o njegovem izvajanju sta se začasno uporabljala od 14. oktobra 2016⁹ za obdobje štirih let.
- (2) Svet je 7. julija 2020 Komisijo pooblastil, da z vlado Cookovih otokov začne pogajanja o novem protokolu o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu.
- (3) Pred zaključkom pogajanj je bil sedanji protokol podaljšan za eno leto in naj bi prenehal veljati 13. novembra 2021¹⁰.
- (4) Po uspešnem zaključku pogajanj je bil 28. julija 2021 parafiran nov protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (5) Cilj Protokola je Uniji in vladi Cookovih otokov omogočiti nadaljnje sodelovanje pri spodbujanju trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v ribolovnih vodah Cookovih otokov ter plovilom Unije omogočiti ribolov v teh vodah.
- (6) Protokol bi bilo zato treba podpisati v imenu Evropske unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (7) Glede na to, da so ribolovne dejavnosti Unije na ribolovnih območjih Cookovih otokov gospodarsko pomembne in da je treba preprečiti prekinitve navedenih dejavnosti ob izteku sedanjega protokola, bi moral Protokol začeti veljati čim prej.
- (8) Protokol bi bilo treba zato začasno uporabljati od podpisa.

⁷ UL L 131, 20.5.2016, str. 3.

⁸ Sklep Sveta (EU) 2017/418 z dne 28. februarja 2017 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov ter njegovega protokola o izvajanju (UL L 64, 10.3.2017, str. 1).

⁹ UL L 289, 25.10.2016, str. 1.

¹⁰ UL L 395, 25.11.2020, str. 1.

- (9) V skladu s členom 42 Uredbe (EU) 2018/1725¹¹ Evropskega parlamenta in Sveta je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal [vstaviti datum]¹² –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije s pridržkom njegove sklenitve.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta podeli polna pooblastila za podpis Protokola s pridržkom njegove sklenitve osebam, ki jih določi Komisija.

Člen 3

Protokol se v skladu s členom 11 Protokola začasno uporablja od datuma njegovega podpisa do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

¹¹ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

¹² Sklic [vstaviti sklic].

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

08 05 01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav

1.2. Zadevna področja

08 – Kmetijska in pomorska politika

08 05 – Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in regionalne organizacije za upravljanje ribištva

08 05 01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav

1.3. Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

☒ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta/pripravljalnega ukrepa**¹³.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilji

1.4.1. Splošni cilji

Splošni cilj pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvi s tretjimi državami in njihove sklenitve je ribiškimi plovili EU omogočiti dostop do ribolovnih območij tretjih držav in z navedenimi državami razviti partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda EU.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru drugih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v svetovno gospodarstvo, prispevanje k trajnostnemu razvoju v vseh njegovih razsežnostih ter boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2. Specifični cilji

Specifični cilj št.

Specifični cilj št. 1

S pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z obalnimi državami ter njihovo sklenitvijo v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda EU, ohranjati evropsko navzočnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

¹³ Po členu 54(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

08 05 01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav

1.4.3. *Pričakovani rezultati in posledice*

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

S sklenitvijo Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi se omogočita nadaljevanje in krepitev strateškega partnerstva na področju ribištva med Evropsko unijo in Cookovimi otoki. S sklenitvijo Protokola se bodo ustvarile ribolovne možnosti za plovila EU na ribolovnih območjih Cookovih otokov.

Sporazum in Protokol bosta prispevala tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede celovitega načrta za ribištvo, spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter podpore sektorju malega ribolova.

1.4.4. *Kazalniki smotrnosti*

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (delež dovoljenj za ribolov, uporabljenih na leto, glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola).

Zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialna vrednost Sporazuma.

Prispevek k zaposlovanju in dostojnim delovnim pogojem v ribištvi ter k ustvarjanju dodane vrednosti v Uniji in stabilizaciji trga Unije (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi).

Prispevek k izboljšanju raziskav, spremljanja in nadzora ribolovnih dejavnosti s strani partnerske države ter razvoju njenega ribiškega sektorja, zlasti malega ribolova.

1.5. **Utemeljitev predloga/pobude**

1.5.1. *Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude*

Predvideno je, da se novi protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi začasno uporablja od datuma, ko je podpisan, da se prepreči morebitna prekinitve ribolovnih dejavnosti, ki potekajo v okviru sedanjega protokola.

Novi protokol bo zagotavljal okvir za ureditev ribolovnih dejavnosti flote EU na ribolovnih območjih Cookovih otokov, lastnikom plovil EU pa bo omogočil, da zaprosijo za dovoljenja za ribolov na navedenih ribolovnih območjih. Poleg tega bo novi protokol krepil sodelovanje med EU in Cookovimi otoki ter tako spodbujal razvoj trajnostne ribiške politike v vseh njenih razsežnostih. Sektorska podpora, na voljo v skladu s Protokolom, bo Cookovim otokom pomagala pri nacionalni strategiji na področju ribištva, vključno z bojem proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, pri tem pa spodbujala dostojne delovne pogoje pri ribolovnih dejavnostih v skladu s Konvencijo št. 188 MOD o delu na področju ribolova.

1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja Unije (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene te točke je „dodana vrednost ukrepanja Unije“ vrednost, ki izhaja iz*

ukrepanja Unije in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.

Če Unija ne sklene novega protokola, plovila Unije ne bodo mogla opravljati svojih ribolovnih dejavnosti, saj sedanji sporazum vsebuje klavzulo o izključitvi ribolovnih dejavnosti, ki ne potekajo v okviru protokola k Sporazumu. Dodana vrednost za floto dolge plovbe EU je torej očitna. Protokol je tudi okvir za okrepljeno sodelovanje med EU in Cookovimi otoki.

1.5.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Pogodbenici sta na podlagi analize podatkov o morebitnih ulovih na ribolovnem območju Cookovih otokov, razpoložljivih ocen in znanstvenih mnenj določili referenčni ribolovni letni napor, in sicer 100 dni na leto, pri čemer se ribolovne možnosti dodelijo 4 plovilom za ribolov tuna z zaporno plavarico. Poleg tega lahko lastniki plovil po potrebi kupijo do 110 dodatnih ribolovnih dni. Pri sektorski podpori se upoštevajo potrebe v smislu krepitve zmogljivosti organov za ribištvo Cookovih otokov in prednostne naloge nacionalne strategije na področju ribištva, ki vključujejo zlasti znanstvene raziskave ter dejavnosti nadzora in spremljanja ribolovnih dejavnosti.

1.5.4. Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti

Sredstva, zagotovljena za finančno nadomestilo za dostop v sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, so zamenljivi prihodki v nacionalnem proračunu Cookovih otokov. Vendar so sredstva za sektorsko podporo dodeljena (navadno prek vpisa v letni zakon o proračunu) ministrstvu, pristojnemu za ribištvo, saj je to pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

1.5.5. Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev

Ni relevantno.

1.6. Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic

☒ Časovno omejen(-a) predlog/pobuda:

- ☒ trajanje predloga/pobude od datuma podpisa leta 2021 za triletno obdobje do leta 2024,
- ☒ finančne posledice med letoma 2021 in 2024.

☐ Časovno neomejen(-a) predlog/pobuda:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja¹⁴

☒ Neposredno upravljanje – Komisija:

- ☒ z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ Deljeno upravljanje z državami članicami.

☐ Posredno upravljanje, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP na podlagi naslova V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

--

¹⁴ Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo) bo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo, ki ima sedež v regiji (Fidži), zagotovila redno spremljanje izvajanja Protokola glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov ter glede podatkov o ulovu in spoštovanja pogojev za sektorsko podporo.

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu določa najmanj eno letno sejo skupnega odbora, na kateri Komisija in vlada Cookovih otokov pregledata izvajanje Sporazuma in Protokola ter po potrebi prilagodita program, in kjer je primerno, finančni prispevek.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1. *Utemeljitev načinov upravljanja, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol*

Plačila se izvajajo ločeno za prispevek za dostop in prispevek za sektorsko podporo.

Plačila za dostop se izvedejo vsako leto na datum obletnice začetka veljavnosti Protokola, razen prvo leto, ko se plačilo izvede v 60 dneh po začetku njegove začasne uporabe. Dostop plovil se nadzira z izdajanjem dovoljenj za ribolov.

Podpora se prvič izplača v treh mesecih po začetku začasne uporabe, če je dosežen dogovor o letnem in večletnem programu izvajanja; naslednja leta pa na podlagi doseženih rezultatov. Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike iz Sporazuma in Protokola. Eden od načinov nadzora je tudi skupna analiza rezultatov. Doseženi rezultati in stopnja izvajanja se nadzirajo v skladu s smernicami za izvajanje sektorske podpore in na podlagi poročil ali dokazil, ki jih predloži partnerska država, ter ocenjevanj in preverjanj, ki jih izvede predstavnik za ribištvo.

Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za prekinitev njunega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.2. *Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje*

Ugotovljeno tveganje je nezadostna uporaba ribolovnih možnosti s strani lastnikov plovil EU in nezadostno izkoriščanje ali zamude pri izkoriščanju sredstev, namenjenih za financiranje sektorske ribiške politike Cookovih otokov.

2.2.3. *Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje „stroški kontrol ÷ vrednost z njimi povezanih upravljanih sredstev“) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)*

V zvezi s plačili stroškov dostopa v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu se izvaja nadzor za zagotovitev njihove skladnosti z določbami mednarodnih sporazumov. Cilj nadzora v zvezi s sektorsko podporo je spremljati izvajanje te podpore. Spremljanje izvaja osebje Komisije v delegacijah Unije, opravlja pa se tudi na sejah skupnega odbora. Napredek se ocenjuje na podlagi osnutka večletnega načrta. Če napredek ni zadovoljiv, se plačilo naslednje tranše začasno prekine ali po možnosti zniža. Skupni stroški pregledov vseh sporazumov o partnerstvu o

trajnostnem ribištvi naj bi znašali približno 1,8 % (pri ravni prispevkov iz leta 2018). Postopki pregledov sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi v veliki meri izhajajo iz bistvenih regulativnih zahtev. Nadzor se šteje za učinkovitega, če se ne odkrijejo pomanjkljivosti, ki bi lahko pomembno vplivale na zakonitost in pravilnost finančnih transakcij. Povprečna stopnja napak je ocenjena na 0,0 %.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe, npr. iz strategije za boj proti goljufijam.

Komisija se zavezuje h krepitvi političnega dialoga in rednemu usklajevanju s Cookovimi otoki, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek Unije k trajnostnemu upravljanju virov. Za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, veljajo običajna pravila ter proračunski in finančni postopki Komisije. Zlasti se v celoti identificirajo bančni računi tretjih držav, na katere se plačajo finančni prispevki. V členu 2(8) Protokola je določeno, da je treba finančni prispevek za dostop in finančni prispevek za razvoj sektorja nakazati na določeni vladni bančni račun na Cookovih otokih.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif. ¹⁵	držav Efte ¹⁶	držav kandidatk ¹⁷	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	08 05 01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribištvu)	dif.	NE	NE	DA	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidatk	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁵ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

¹⁶ Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

¹⁷ Države kandidatke in po potrebi potencialne kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- x Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Številka	
--	----------	--

GD MARE			Leto 2021	Leto 2022	Leto 2023	Leto 2024	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica 08 05 01	obveznosti	(1a)	0,700	0,700	0,700		2,100
	plačila	(2a)	0,350	0,700	0,700	0,350	2,100
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					
	plačila	(2b)					
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ¹⁸							
Proračunska vrstica		(3)					
Odobritve za GD MARE SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,700	0,700	0,700		2,100
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,350	0,700	0,700	0,350	2,100

¹⁸ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)					
	plačila	(5)					
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)					
Odobritve iz RAZDELKA <...> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,700	0,700	0,700		2,100
	plačila	= 5 + 6	0,350	0,700	0,700	0,350	2,100

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov za poslovanje, ponovite zgornji odsek:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznosti	(4)					
	plačila	(5)					
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)					
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 6 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6					
	plačila	= 5 + 6					

Razdelek večletnega finančnega okvira	7	„Upravni odhodki“
--	----------	-------------------

Ta oddelek se izpolni s „proračunskimi podatki upravne narave“, ki jih je treba najprej vnesti v [Prilogo k oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga](#) (Priloga V k notranjim pravilom), ki se prenese v sistem DECIDE za namene posvetovanj med službami.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
GD <.....>							
• Človeški viri							
• Drugi upravni odhodki							
GD <.....> SKUPAJ	odobritve						

Odobritve iz RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2021	Leto 2022	Leto 2023	Leto 2024	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,700	0,700	0,700		2,100
	plačila	0,350	0,700	0,700	0,350	2,100

3.2.2. Ocenjene realizacije, financirane z odobritvami za poslovanje

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			Leto 2021		Leto 2022		Leto 2023		Leto 2024		Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)								SKUPAJ	
	REALIZACIJE																			
	vrsta ¹⁹	povpr ečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	strošk i	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realiza cij skupaj	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ²⁰ ...																				
– dostop flote		0,350		0,350		0,350		0,350												
– sektorska podpora		0,350		0,350		0,350		0,350											1,050	
– realizacija																			1,050	
Seštevek za specifični cilj št. 1				0,700		0,700		0,700											2,100	
SPECIFIČNI CILJ št. 2 ...																				
– realizacija																				
Seštevek za specifični cilj št. 2																				
SKUPAJ																				

¹⁹ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

²⁰ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Specifični cilji ...“.

3.2.3. Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

- ☒ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ²¹	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	-------------------------	-------------	-------------	-------------	---	--------

RAZDELEK 7 večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za RAZDELEK 7 večletnega finančnega okvira								

Odobritve zunaj RAZDELKA 7²² večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira								

SKUPAJ								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge upravne odhodke se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

²¹ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

²² Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.1. Ocenjene potrebe po človeških virih

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)							
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)							
20 01 02 03 (delegacije)							
01 01 01 01 (posredne raziskave)							
01 01 01 11 (neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ) ²³							
20 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)							
20 02 03 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)							
XX 01 xx yy zz ²⁴	– na sedežu						
	– na delegacijah						
01 01 01 02 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)							
01 01 01 12 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ							

XX je zadevno področje ali naslov v proračunu.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerezporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Izvajanje Protokola (plačila, dostop plovil EU do voda Cookovih otokov, obdelava dovoljenj za ribolov), priprava skupnih odborov in nadaljnje ukrepanje, priprava obnovitve protokola: zunanja ocena, zakonodajni postopki, pogajanja.
Zunanji sodelavci	Izvajanje Protokola: stiki z organi Cookovih otokov za dostop plovil EU do ribolovnih območij Cookovih otokov, obdelava dovoljenj za ribolov, priprava skupnih odborov in nadaljnje ukrepanje, zlasti izvajanje sektorske podpore.

²³ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

²⁴ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

Predlog/pobuda:

- ☒ X se lahko v celoti financira s prerezporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira;

Uporaba vrstice za rezerve (poglavje 40).

- ☐ zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru;

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice, ustrezne zneske in instrumente, ki naj bi bili uporabljeni.

- ☐ zahteva spremembo večletnega finančnega okvira.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

- ☒ x ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb;
- ☐ je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ²⁵	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

²⁵

Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

- x Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - ☐ za lastna sredstva,
 - ☐ za druge prihodke.
 - navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice ☐

v mio. EUR (na tri decimalna mesta
natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²⁶						
		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
Člen								

Za namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

--

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

--

²⁶

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.